

# Inhalt

Regina Toepfer Klassikerfrage und Kanonkritik Perspektiven frühneuzeitlicher Übersetzungsforschung . . . . .	1
Thomas Kronschläger und Michael R. Ott Von ‚Kollektion‘ zum ‚Kuratieren‘ in fünf Schritten Prozesse und Phasen der Kanonisierung . . . . .	33
Christian Wiebe Herausforderung des Todes Perspektiven einer produktiven Rezeption des ‚Ackermann‘ von Johannes von Tepl. . . . .	57
Lina Herz Frau. Macht. Text Elisabeth von Nassau-Saarbrücken zwischen Epos und Roman . . . . .	75

André Schnyder Thüring von Ringoltingen und seine ‚Melusine‘ Oder von der Schwierigkeit, ein Klassiker zu werden. . . . .	101
Christa Bertelsmeier-Kierst Boccaccios Verwandlungen im 15. Jahrhundert Die ‚Decameron‘-Novelle IV,1 in den frühhumanistischen Übersetzungen Leonardo Brunis, Albrechts von Eyb und Niklas’ von Wyle . . . . .	143
Sabine Griese Lauber und Brant Kanonisierungseffekte eines entstehenden Buchmarkts im 15. und frühen 16. Jahrhundert. . . . .	171
Joachim Hamm Sebastian Brants ‚Narrenschiff‘ Anmerkungen zur Genese eines ‚Klassikers‘ . . . . .	201
Alexander Schwarz Eulenspiegel nach Braunschweig tragen . . . . .	237
Carola Redzich <i>meine es von hertzen trewlich mit euch und gantzem deutschen land</i> Martin Luthers Bibelübersetzung und ihre ‚heilsgeschichtliche‘ Sendung . . . . .	257
Gudrun Bamberger Jörg Wickram Ein unerwarteter Erfolg auf dem Literaturmarkt des 16. Jahrhunderts. . . . .	293
Hans Rudolf Velten Hans Sachs als Klassiker? Zur literaturhistorischen Position des Dramenwerks . . . . .	321

Tobias Bulang Zur intertextuellen Dialektik von Anti-Klassizismus und Klassizismus in Johann Fischarts ‚Geschichtklitterung‘ . . . . .	349
Susanne Knaeble Die ‚Reisen‘ des D. Johann Fausten als Klassiker der Epochenschwelle Narrativierung einer Lebensreise im Faustbuch (1587) . . . . .	381
Carsten Nahrendorf <i>Wenn sich der Frosch reufft mit der Maus</i> Georg Rollenhagens ‚Froschmeuseler‘ als späthumanistisches Antikriegswerk. . . . .	411
Robert Seidel Martin Opitz und die deutsche <i>Poeterey</i> . . . . .	443
Maria Marcsek-Fuchs William Shakespeare Kanonisierung, (Re-)Konstruktion und Adaption eines Klassikers . . . . .	477
Thomas Kronschläger und Nadine Lordick Was Studierende über Klassiker schreiben Eine hochschuldidaktische Reflexion der Kommentare zur Braunschweiger Ringvorlesung . . . . .	503
Personenregister Historische Personen (geb. vor 1800) . . . . .	519